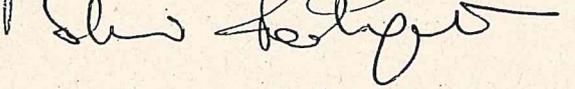
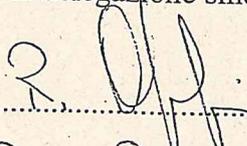
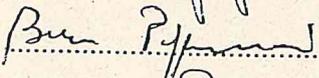
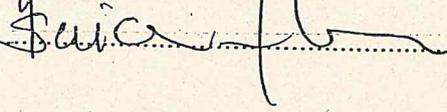


AGENZIA PROVINCIALE PER  
LA RAPPRESENTANZA NEGOZIALE

A seguito della deliberazione di Giunta provinciale n. 1892 di data 1 agosto 2003, con la quale l'A.P.R.A.N. è stata autorizzata a sottoscrivere il testo concordato dell'Accordo provinciale stralcio relativo al biennio economico 2002-2003 del comparto Scuola - area del personale docente della scuola a carattere statale della Provincia autonoma di Trento, il giorno 6 agosto 2003, nella sala vetri di Piazza Fiera, 3 a Trento, ha avuto luogo l'incontro tra l'Agenzia provinciale per la rappresentanza negoziale composta da:

sig. Ferruccio Demadonna	- presidente	
dott. Franco Zeni	- componente	
dott. Silvio Fedrigotti	- componente	
prof. Mario Pederzoli	- componente aggiunto	

e la delegazione sindacale composta dai rappresentanti delle organizzazioni sindacali:

	per la C.G.I.L. - Scuola
	per la C.I.S.L. - Scuola
	per la U.I.L. - Scuola
	per lo S.N.A.L.S.
	per la GILDA degli Insegnanti

Le parti, come sopra individuate:

- preso atto delle direttive impartite all'A.P.R.A.N. dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 811 di data 4 aprile 2003, con cui si autorizza l'Agenzia all'apertura delle trattative;
- viste le disposizioni dei decreti legislativi n. 433 e n. 434 del 24 luglio 1996, nonché le modifiche di cui al d.lgs. n. 354/97;
- considerato che è stato firmato il CCNL del comparto Scuola - quadriennio normativo 2002-2005 e primo biennio economico 2002-2003;
- constatata la disponibilità finanziaria per gli anni 2002 e 2003;

al termine della riunione hanno sottoscritto l'Accordo provinciale stralcio relativo al biennio economico 2002-2003 del comparto Scuola - area del personale docente della scuola a carattere statale della Provincia autonoma di Trento.

**ACCORDO PROVINCIALE STRALCIO RELATIVO AL BIENNIO ECONOMICO 2002-2003 DEL  
COMPARTO SCUOLA - AREA DEL PERSONALE DOCENTE DELLA SCUOLA A  
CARATTERE STATALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO -**

**Art. 1**

**Aumenti della retribuzione base**

1. Gli stipendi tabellari previsti dalla Tabella B dell'art. 1 del CCPL del 16 maggio 2001 sono incrementati delle misure mensili lorde, per tredici mensilità, indicate nell'allegata Tabella 1, alle scadenze ivi previste.

**Art. 2**

**Effetti dei nuovi stipendi**

1. Gli incrementi stipendiali di cui all'art. 1 hanno effetto integralmente sulla 13<sup>a</sup> mensilità, sulle ore eccedenti, sul trattamento ordinario di quiescenza, normale e privilegiato, sull'indennità di buonuscita, sull'equo indennizzo e sull'assegno alimentare. I compensi per le attività aggiuntive (Tabella 3) sono incrementati a far data dall'1 settembre 2003.

2. I benefici economici risultanti dall'applicazione dell'art. 1 sono corrisposti integralmente alle scadenze e negli importi ivi previsti al personale comunque cessato dal servizio, con diritto a pensione nel periodo di vigenza contrattuale. Agli effetti dell'indennità di buonuscita e di licenziamento si considerano solo gli incrementi maturati alla data di cessazione dal servizio.

**Art. 3**

**Retribuzione professionale docenti**

1. La retribuzione professionale docenti di cui alla Tabella C dell'art. 3 del CCPL del 16 maggio 2001 è incrementata nelle misure mensili lorde e alle scadenze indicate nell'allegata Tabella 2.

2. Per effetto degli incrementi stabiliti al comma 1, la retribuzione professionale docenti, corrisposta per 12 mensilità, è rideterminata nelle misure indicate nell'allegata Tabella 2.

3. La retribuzione professionale docenti di cui alla Tabella 2 è corrisposta con le modalità stabilite a livello nazionale.

**Art. 4**

**Finanziamento degli aumenti retributivi**

1. Il presente accordo è finanziato nell'ambito delle risorse messe a disposizione dell'Agenzia dalle direttive impartite dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 811 di data 4 aprile 2003 fino al 31 dicembre 2003. La corresponsione dei benefici di cui agli articoli 1 e 3 procrastina i suoi effetti, oltre tale data, con la messa a disposizione da parte della Giunta provinciale delle risorse necessarie.

BP  
B...  
ZS  
2  
M  
RP  
ZL

Tabella 1

AUMENTI POSIZIONI STIPENDIALI DAL 1.1.2002 (da corrispondere per 13 mensilità)

	Docente scuola elementare	Docente diplomato istituti sec. II grado	Docente scuola media	Docente laureato istituti sec. II grado
da 0 a 2	33,44	33,44	36,30	36,30
da 3 a 8	34,35	34,35	37,30	38,35
da 9 a 14	37,13	37,13	40,58	41,64
da 15 a 20	40,38	40,38	44,35	45,70
da 21 a 27	43,53	45,08	48,01	50,87
da 28 a 34	46,65	48,17	51,60	54,26
da 35	48,96	50,51	54,26	56,96

AUMENTI POSIZIONI STIPENDIALI DAL 1.1.2003 (da corrispondere per 13 mensilità)

	Docente scuola elementare	Docente diplomato istituti sec. II grado	Docente scuola media	Docente laureato istituti sec. II grado
da 0 a 2	34,35	34,35	37,28	37,28
da 3 a 8	35,28	35,28	38,31	39,39
da 9 a 14	38,13	38,13	41,67	42,77
da 15 a 20	41,47	41,47	45,54	46,94
da 21 a 27	44,71	46,30	49,30	52,25
da 28 a 34	47,91	49,47	52,99	55,73
da 35	50,29	51,88	55,73	58,50

BP
   
 Bui
   
 [Signature]
   
 [Signature]
   
 [Signature]
   
 [Signature]
   
 [Signature]
   
 21

Tabella 2

## AUMENTI RETRIBUZIONE PROFESSIONALE DOCENTI

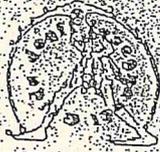
Fasce anzianità	RPD	AUMENTI			RPD
	al 31.12.2001	dal 1.1.2002	dal 1.1.2003	Totale	dal 1.1.2003
Da 0 a 14 anni	€ 111,55 (Lit. 216.000)	€ 20,00	€ 11,00	€ 31,00	€ 142,55
Da 15 a 27 anni	€ 138,93 (Lit. 269.000)	€ 24,00	€ 13,00	€ 37,00	€ 175,93
Da 28 anni	€ 155,45 (Lit. 301.000)	€ 39,00	€ 21,00	€ 60,00	€ 215,45

Tabella 3

MISURE DEL COMPENSO ORARIO LORDO TABELLARE SPETTANTE AL PERSONALE  
DOCENTE PER PRESTAZIONI AGGIUNTIVE ALL'ORARIO D'OBBLIGO DA LIQUIDARE A  
CARICO DEL FONDO DELL'ISTITUZIONE SCOLASTICA

Qualifica	Ore aggiuntive di insegnamento	Ore aggiuntive non di insegnamento
Docenti diplomati e laureati delle istituzioni scolastiche di ogni ordine e grado	€ 28,41 (Lit. 55.000)	€ 15,91 (Lit. 30.800)

SP  
 [Handwritten signatures and initials]



## GILDA DEGLI INSEGNANTI

Provincia di TRENTO

SEDE: Via Brennero, 157/7 - 38100 TRENTO

INDIRIZZO POSTA: Via A. Degasperin, 72 - 38100 Trento

Tel.: 0339-1668749 - FAX 0461-420540 - E-Mail: [gilda.trento@libero.it](mailto:gilda.trento@libero.it) - WEB: [www.gildatn.it](http://www.gildatn.it)



### NOTA VERBALE

La Gilda degli insegnanti della Provincia di Trento, nel prendere atto che a livello nazionale si è siglato il C.C.N.L., contratto non firmato dalla Gilda nazionale perché lo ha ritenuto non caratterizzante la professionalità docente, non innovativo e con aumenti "reali" inferiori al recupero dell'inflazione reale e contratto con valenza impiegatizia per i docenti tutti.

Considerato che la contrattazione in Trentino "inizia" con il recepimento dei benefici economici pattuiti a livello nazionale. Ritenendo inizialmente giusto far avere ai docenti Trentini da subito detti benefici economici nazionali "ab torto collo" sigla il contratto stralcio della Provincia autonoma di Trento.

Trento, 29 maggio 2003

Per il direttivo prov.le di TN della Gilda  
Il responsabile prov.le  
prof. Isaia Iorfida

**CGIL**



**SCUOLA**

SINDACATO  
NAZIONALE  
SCUOLA

38100 TRENTO  
VIA DEI MUREDEI N. 8  
CONDOMINIO ZETA  
sns.trentino@mail.cgil.it

TELEFONO  
0461-303911/059  
FAX 0461-935176

## NOTA A VERBALE

La CGIL Scuola del Trentino prende atto e condivide quanto garantito dal presidente dell'APRAN in ordine alla meccanica applicabilità ai docenti dell'Istituto di istruzione di San Michele all'Adige, con esclusione di coloro che inquadrati nell'ex nono livello non hanno esercitato l'opzione di cui al comma 2 dell'articolo 8 del CCPL 8 marzo 2002, dell'accordo provinciale stralcio relativo al biennio economico 2003-2003, del comparto scuola - area del personale docente della scuola a carattere statale della Provincia Autonoma di Trento.

Tutto ciò è coerente con il Contratto Collettivo Provinciale di Lavoro per il personale docente del Centro Scolastico dell'Istituto Agrario di san Michele all'Adige, firmato il giorno 8 marzo 2002.

Per la CGIL Scuola del Trentino  
(Flavio Geol)

Trento, 29 maggio 2003